

# YENİ YÖNETİM SEÇİLDİ

**HABER** Bobinger

**■ Karşılıklı Kültürleri tanımayı kendine görev edinen dernek, sunduğu raporda geçtiğimiz yıl yapılan çalışmalarını sıraladı. Bunlar arasında futbol turnuvası, (Belediye Başkanı, Papaz ve Bobinger İmam'ın katılımıyla gerçekleşen), Türk-Alman Müzik Gecesi ve Bayern Eyaletinin tamamını kapsayan "Şehir, Tarih ve**

Gelecek" programı en dikkat çeken etkinliklerin başında geliyor. Tüzük değişikliği Yönetim Kurulunun güclendirdi.

Genel Kurulda yapılan tüzük değişikliği ile yönetim kurulu genişledi ve arından yeni yönetim seçildi. Yeniden başkan seçilen Arif Diri katımlıca aynı temoda çalışacağını sözünü verdi.

Daha sonra asbaşkan olarak

**Bobinger Türk-Alman Dostluk Demağı yapılan Genel Kurulda (22.01.2013), Ocak 2011 yılındaki kuruluştan bu yana hızlı bir büyüme gösterip 207 üyeye ulaşıldığını açıkladı. Şu anki 207 üyeden 116'sı Alman 84 ü ise Türk uyruklu. Ayrıca İtalyan, Yunan ve Amerikan olan üyeler de mevcut.**



## ARIF DIRI FÜHRT WEITER DEUTSCH-TÜRKSCHEN FREUNDSCHAFTSVEREIN

**■ Arif Diri bleibt der Vorsitzende des Deutsch-Türkischen Freundschaftsvereins Bobinger. Die Mitgliederversammlung wählte Diri am Dienstagabend 22.1.2013 einstimmig zum alten und neuen Ersten Mann in einem Verein, der eine ungewöhnliche Erfolgsgeschichte hat: Gegründet erst**

vor zwei Jahren, ist der Deutsch-Türkische Freundschaftsverein mit jetzt 207 Mitgliedern inzwischen der größte seiner Art in ganz Deutschland. Diri kündigte auch für 2013 zahlreiche neue Aktivitäten an. So soll am 21. März in der Mittleren Mühle Bobinger eine Podiumsdiskussion zum Thema "deutsch-türkische Ehen" stattfinden, die vom RADIO-AUGSBURG-Programmchef Uli Bobinger moderiert werden wird. Weiterhin wurden gewählt: Stellvertretende Vorsitzende: Zuhal Caliskan, Klaus Taubenberger Schriftführer: Suat Özdeoglu, Kassenwart: Kubilay Sarılı, Beiräten: Sabine Mehrling, Reinhold Lenksi, Leyla Diri, Michael Ettel, Katja Bräuer, Bert Kemper

## Degerli Avrupa-Haber Okurlari,

Geçen sayımızda siyasette deneyimin yeni projelerin ve girişimlerin inşindeki öneminden bahsetmiştim. Ayrıca şimdiye kadarki meclis inisiyatiflerimizden en kapsamlısını yakında sizlere tanıtacağımı duyumuştum. İşte size şimdi, kişi olarak yirmi yılı aşkın bir zamandır edindiğim bilimsel ve siyasal deneyimi, meclis grubumuzun desteğiyle bir yasa tasarıya haline getirdik. İkinci köşe yazımda Türk vatandaşlarının Ortaklık Antlaşması'ndan doğan haklarını Alman hukukunda uygulamasına ilişkin yasa tasarımlarını aktaracağım. Kişisel olarak yirmi yılı aşkın bir zamandır edindiğim bilimsel ve siyasal deneyimi, meclis grubumuzun desteğiyle bir yasa tasarıya haline getirdik.

kesin ve hususi kararı bulunmayan sorunlarda daha önceden verilen benzer kararlara dayanarak düzenlemeler sunuluyor. Örneğin Ortaklık Hukuku ile ulusal İkamet Mevzuatı arasındaki uyumsuzluklardan dolayı mağdur olan emeklilerin durumu gibi. Şimdi tasarıdaki öneri ve yasa değişikliklerine bir bakalım:



1. Özel Oturum İzni Oturum izni konusunda önerilen değişiklikte ABAD ve Federal Anayasa Mahkemesinin bağlayıcı kararlarının uygulanmasını öngörüyoruz. Diyoruz ki, Türk vatandaşlarına Ortaklık Hukukuna dayanan oturum izni düzenlenis. En az 5 yıllık bu oturma izinleri Ortaklık Hukuku uyarınca süreli oturum hakkı da tesecillenir. (İkamet Yasası 4'üncü Madde., Paragraf 5).

2. Yerleşim İzni Özellikle, süresiz ikamet izni uygulamasında sıkça sorunlar yaşanıyor. Çünkü Alman yasalarında süresiz ikamet izni (yerleşim hakkı), hak kütüleştirmeye yaşadı gözetilmeksizin yürürlüğe sokuldu. Uygulamada da bu дәsle ne yasa koyucu ve ne de ilgili biralet tarafından dikkate alınmadı. Yasa tasarımlarımız düzenlenis şimdiye kadarki mahkeme kararları ve Ortaklık Hukuku'yla uyumlu hale getirilmekte olduğunu da ifade edilmiş olur.

3. Aile birleşimi ve eşler için bakım/sz oturum hakkı ABAD, Ortaklık Konseyi Kararları (OKK) 1/80'de aile bireylerinin lehine olan düzenlemeleri, AB'ye ülkelerinde yaşayan Türk işçilerinin çalışma ve oturum koşullarını da kolaylaştırma amacıyla olduğuna birçok kez tekrarladı. Oysa, aile birleşiminde yapılan yasal düzenlemelerin Almanya'da yaşayan Türk vatandaşlarının haklarını kısıtladığı ortada. Ö nede n su değişiklikleri gerekli görüyoruz:

Hak sahiplerinin göç eden eşlerinden ülkeye girişten önce istenen Almanca şartı kaldırılmaldır. Ayrıca Ortaklık Hukuku'na tabi kimseler için, 'evlilikten bağımsız ikamet izni' için gerekli görülen aşgari süre yeniden 2 yıla indirilmelidir (İkamet Yasası 31'inci Madde). Bu değişiklikler, daha önce yürürlükte olan ve daha uygun düzenlemeler içeren yasal zeminin yeniden tesisini ve böylece kütüleştirmeye yaşanın uygulanmasını sağlar.

4. 16 yaşın altındaki çocuklar için kolaylıklar Yapılacak yasal değişikliklerde anne veya babası Ortaklık Hukuku'na bağıli oturum hakkı bul-

nan 16 yaşından küçük çocuklar vizesiz seyahat edebilmeli ve oturum izni gerekmeksizin ailelerinin yanına kalabilmelidir. (İkamet Yasası 4'üncü Madde Paragraf 1) Böylelikle kütüleştirmeye yaşasına uygun olarak, Yabancılar Yasası'nda 1965-15 Ocak 1997 arasında geçerli olan daha uygun düzenlemeler geri dönüz sağlanır.

5. Oturum izninin kaybı İkamet Yasası'nın 56. maddesine dahil edilecek yeni a) bendile oturum hakkının sadece kamusal düzen ve güvenlik gerekçesiyle kaybı mümkün kılınması hedefliyoruz. Değişiklik ABAD'in verdiği kararla da aynı görüştü. Zira ABAD, 1990 Yabancılar Yasası'nda Madde 47'de belirtilen zorunlu ya da olağan sınırdışı düzenlemesinin, hak kütüleştirmesi yaşasına aykırı bulmustu. Dolayısıyla bu uygulamaya Türk vatandaşlarına uygulanamaz. Her olanın bireysel olarak incelenmesi ve oturum izni kaybının önlenmesi de AB vatandaşlarının haklarına paralel şekilde düzenlenmesi gerekir.

6. Kısa seyahatler için vize muafiyeti Vize muafiyetine dair daha önce bir önerimiz vardı. Şimdi de ikamet yasasının 15'inci maddesinin a) bendinde yapılacak değişiklikte Katma Protokol'ün Türk vatandaşlarına 3 aya kadar olan seyahatlerde vize muafiyeti öngören maddesinin uygulanmasını istiyoruz. ABAD, Birlik vatandaşları için bu uygulamaya turistik seyahatlerin, yani pasif hizmet alımının da dahil olduğunu karar vermişti.

7. Oturum izni ücretleri Bu düzenleme hem de OKK 1/80 de yer alan oturum izni ücretlerine ilişkin ayrımcılık yaşasının ABAD'in önceki kararlarına da dayanarak uygulanmasını öngörüyoruz. Söyle ki, bir değişiklik 2011 yılında oturum izni Almanya'da ikamet eden Türk vatandaşlarının ödedikleri ücretler genü ödenmelidir. Düzenlemede Ortaklık Antlaşması'na dayanarak hak sahibi olanlar oturum izni konusunda lısviçre vatandaşları ile, yerleşim izni konusunda da AB vatandaşlarının AB vatandaşları olmayan aile fertleriyle eşit haklara sahip olmalıdır. (İkamet Yasası 78'inci Madde, İkamet Mevzuatı 52'inci Madde)

8. Memuriyetle Giriş Memuriyet Mevzuatı'nda yapılacak değişikliklerle memur olmak isteyen Türk vatandaşlarının ayrımcılık konuma sahip AB vatandaşları, Avrupa Ekonomik Sahası (EVR) ülkesinin vatandaşları ve lısviçre vatandaşlarına sunulan haklardan faydalanmalıdır. AB vatandaşlarıyla Türk vatandaşlarının aynı haklardan faydalanması gerekliliğine ABAD da hükmetmiştir.

Sevgili okurlar, başta da belirttiğim gibi yasa tasarımlarını yeni bir kita keşfetmiyoruz. Varolan bir kıtanın sınırlarını güncel koşullara göre yeniden çiziyor. Yani tüm mesele yerden haklarını ulusal yasalarda netleştirilip uygulanmasında. Özellikle Almanya'da mahafazakar hükümetlerin üç maymunu oynamaları da konunun zorluğundan değil. Bir yandan hak sahiplerine haklarını tanınamakla dinleniyor öte yandan da ABAD'in kararlarına uymayarak Avrupa hukukunun ayakları altına alıyorklar. Diğümüz yasal hakları için mücade keadar ABAD kapisında güncelleme veren Türk vatandaşlarının yasa tasarımları yıllar önce kendilerine sunulan haklardan artık faydalanmaldır.

**Die leckerste Schärfe**

**GÜNLÜK TAZE**

**ULM ŞUBEMİZ ACILDI!**

**ciğköftem**

[ciğköftem.com](http://ciğköftem.com)

**3+1** Vezetaraşık Nektarlaşık Ağlılık Gecead

**Ünlü Türk fast food markası şimdi de Ulm'de!**

Insel 7, 89231 Neu-Ulm / +49 (731) 378 21 328

Öffnungszeiten: Mo.-Do: 11:30 - 22:30 Uhr • Fr.-Sa.: 11:30 - 24:00 Uhr • So.: 13:00 - 22:30 Uhr

**Digital & Offset Druck ADANUR**

PIYATTA UYGUN, KALITEDE ÖNÜÖ

**Hepsiz Tek Eşde**

• Yayıpkanlık Basımlar • T-Shirt Basımları • Bardak Üstüne Basımları • Afiş • El İbanı Kartvizit

• Broşür • Şirket mektup kağıtları • Davetiye/Nikah Şekercileri • Stempel • Dijital Basımlar • Offset Basımları

• İşliçli Tabeller • İşliçsiz Tabeller • Menü Tabellerinin İşliç Basımları • Maviye Basımları • Araba Basımları

• Arabe Üstüne Reklam • Cam ve Vitrin yazıları • Kalem ve cakmak • Yayıpkanlık yemek realitör • Vitrin reklamları • Araba Kaplama

**REKLAMDA 1 NUMARAVIZ**

88flinger Str. 126 89077 Ulm [www.adanur-werbung.de](http://www.adanur-werbung.de) [info@adanur-werbung.de](mailto:info@adanur-werbung.de) Tel.: 0731 / 602 73 73 Fax: 0731 / 602 74 62